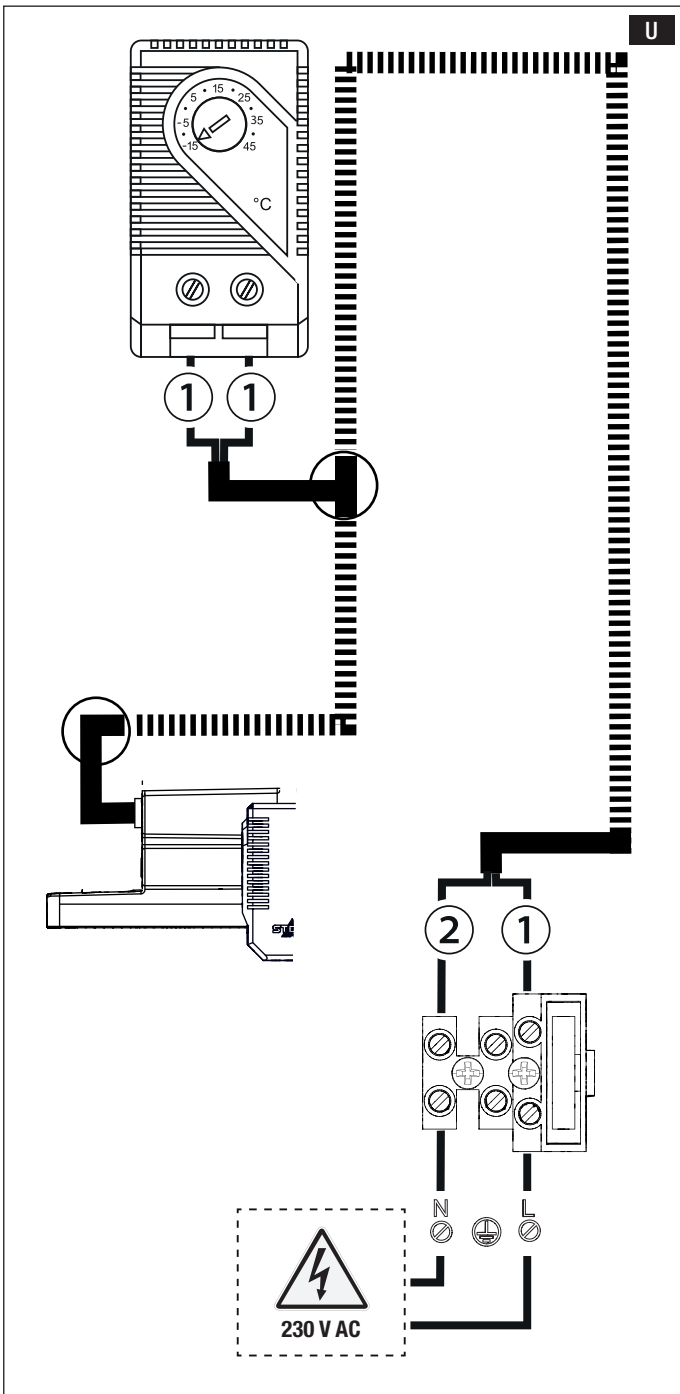
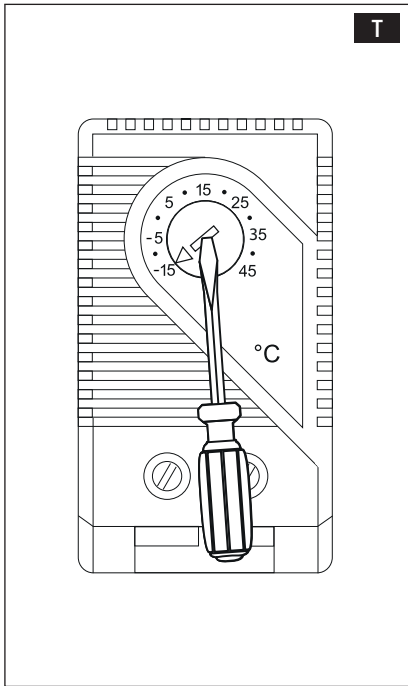
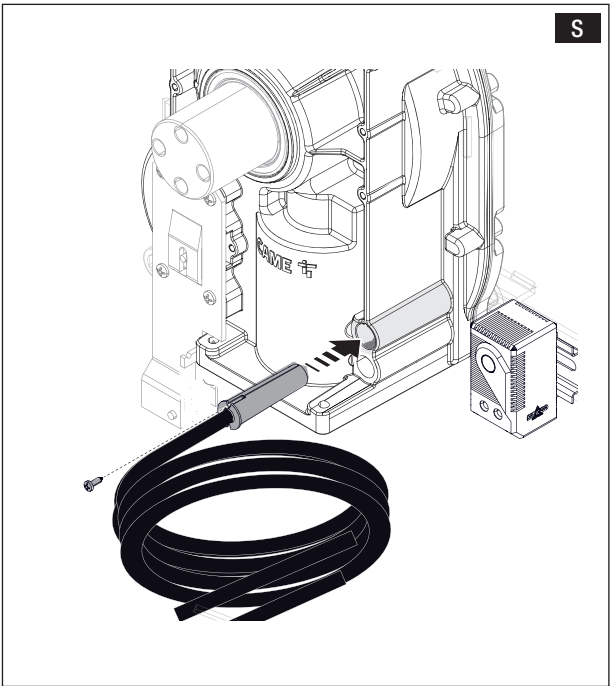
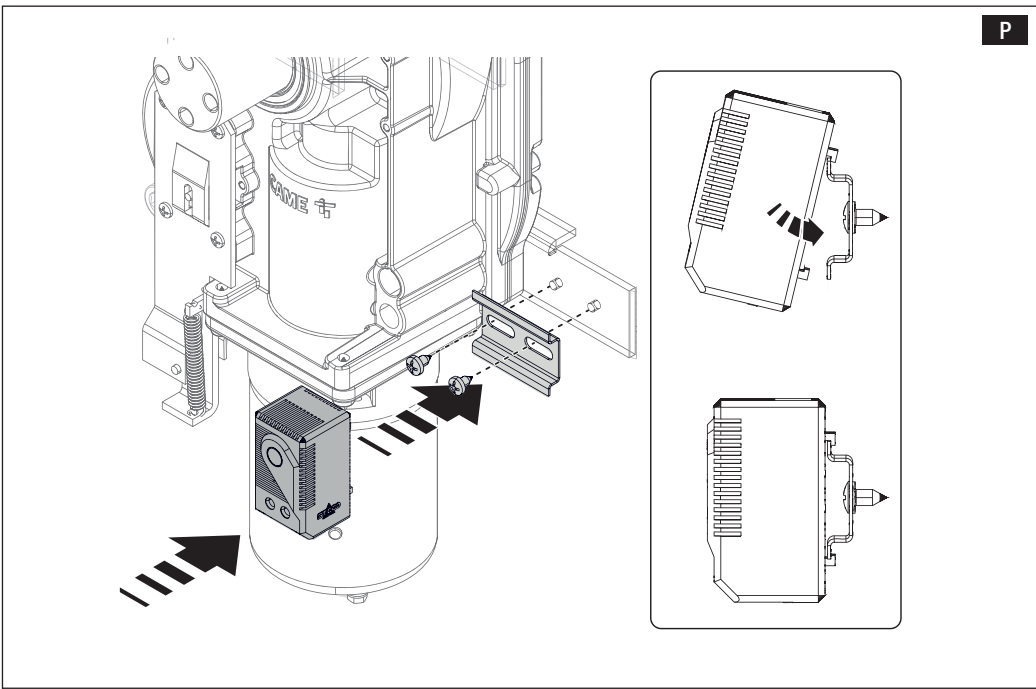
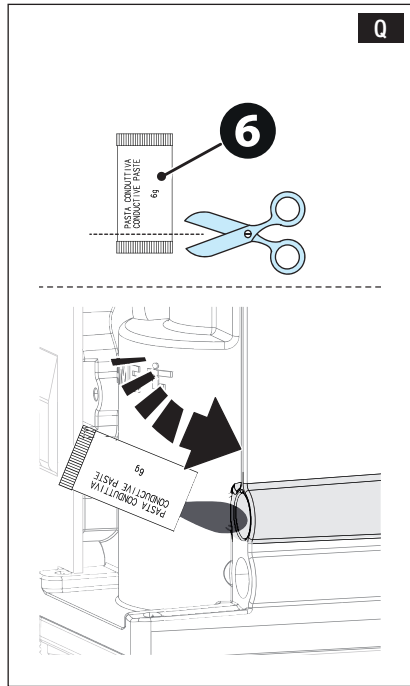
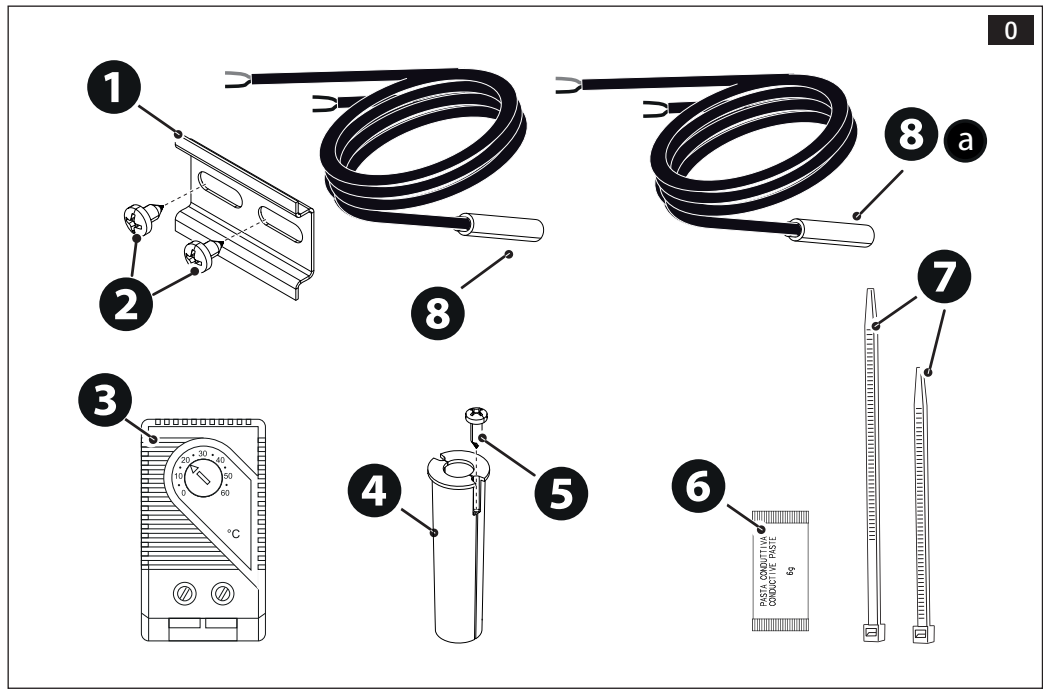




POLSKI

OSTRZEŻENIA OGÓLNE

Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa osób: PROSIMY O UWAŻNE PRZECZYTANIE! • Podczas każdego etapu montażu upewniać się, że prace są wykonywane przy odłączonym napięciu. • Wszystkie czynności wymienione w niniejszej instrukcji mogą być przeprowadzane wyłącznie przez doświadczonych i wykwalifikowanych pracowników oraz w pełnej zgodności z obowiązującymi przepisami. • Instalacja, programowanie, użytkowanie i konserwacja produktu muszą być wykonywane przez wykwalifikowany i doświadczony personel zgodnie z obowiązującymi przepisami. • Przed przystąpieniem do wykonywania jakichkolwiek czynności związanych z czyszczeniem lub konserwacją odłączyć urządzenie od zasilania. • Urządzenie wykorzystywać wyłącznie do celu, do jakiego zostało jednoznacznie przeznaczone; wszelkie inne użycie jest uważane za niebezpieczne. • Came S.p.A. nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody wynikające z błędnego, niewłaściwego lub nierozsądnego użytkowania.

Opis

803XA-0630

Wkład grzewczy z termostatem.

803XA-0710

Wkład grzewczy zgodny z UL 325 z termostatem.

Opis części składowych A

- 1 Wspornik termostatu
- 2 Śruby mocujące wspornik termostatu
- 3 Termostat
- 4 Adapter wkładu
- 5 Śruby mocujące adapter

- 6 Pasta termoprzewodząca
- 7 Opaski kablowe
- 8 Grzałka z przewodem zasilającym
- 8 A Grzałka z przewodem zasilającym (UL compliant)

Dane techniczne

MODELE	803XA-0630	803XA-0710
Zasilanie (V – 50/60 Hz)	230 AC	120 AC
Moc (W)	50	25
Maksymalny pobór prądu (A)	0,2	0,2

Montaż

- A Przymocować wspornik do szlabanu za pomocą dostarczonych śrub. Zamocować termostat tak, jak pokazano na rysunku.
- B Rozprowadzić pastę termoprzewodzącą w gnieździe przeznaczonym na wkład grzewczy napędu.
- C Założyć adapter na wkład grzewczy.
- D Włożyć wkład i adapter do gniazda i przymocować dostarczoną śrubą.

Połączenia elektryczne G

- 1 Brązowy przewód
- 2 Niebieski przewód

Ustaw powiadomienia

- A Ustawić żądaną temperaturę za pomocą śrubokręta.

MAGYAR

Általános figyelmeztetések

• Fontos előírások a személyi biztonság érdekében: OLVASSA EL FIGYELMESEN! • A felszerelési műveletek alatt győződjön meg arról, hogy a berendezés feszültségmentes-e. • A kézikönyvben található összes műveletet kizárólag képesített és tapasztalt szakemberek végezhetik az érvényes előírások teljes körű betartása mellett. • A felszerelést, programozást, üzembe helyezést és karbantartást kizárólag képzett és tapasztalt műszaki szakember végezze, a hatályos törvények értelmében. • Bármilyen karbantartási vagy tisztítási művelet előtt áramtalanítsa a készüléket. • A terméket kizárólag az előírt rendeltetésének megfelelően szabad használni, minden más használat veszélyesnek minősül. • A Came S.p.A. nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű, hibás és észszerűtlen használatból eredő esetleges károkért.

Leírás	
803XA-0630	803XA-0710
Fűtőbetét termosztáttal.	UL 325-nek megfelelő fűtőbetét termosztáttal.

A részek leírása **A**

- | | |
|--|--|
| 1 Termosztát tartó | 6 Hővezető paszta |
| 2 Termosztát tartó rögzítő csavarok | 7 Kábelkötözők |
| 3 Termosztát | 8 Fűtőbetét tápkábellel |
| 4 Betét illesztőelem | 8 A Fűtőbetét tápkábellel (UL compliant) |
| 5 Illesztőelem rögzítő csavar | |

Műszaki adatok

TÍPUSOK	803XA-0630	803XA-0710
Tápfeszültség (V - 50/60 Hz)	230 AC	120 AC
Teljesítmény (W)	50	25
Maximális áramfelvétel (A)	0,2	0,2

Felszerelés

- B** Erősítse a tartót a sorompóhoz a tartozék csavarokkal. Az ábra szerint rögzítse a termosztátot.
- C** Kenje be a hővezető pasztával a fűtőbetét fészkrét az automatikán.
- D** Helyezze az illesztőelemet a fűtőbetétre.
- E** Illessze be a betétet és az illesztőelemet a fészkébe és rögzítse a tartozék csavarral.

Villamos bekötések **G**

- Barna kábel
- Kék kábel

Settings

- F** Állítsa be a kívánt hőmérsékletet egy csavarhúzó segítségével.

HRVATSKI

Opća upozorenja

• Važne upute za sigurnost osoba: PAŽLJIVO PROČITAJTE! • Tijekom svih faza ugradnje napon mora biti isključen. • Sve postupke navedene u ovom priručniku smije obavljati isključivo obučeno i iskusno osoblje u skladu s važećim propisima. • Ugradnju, programiranje, stavljanje u rad i održavanje mora obavljati kvalificirano i stručno osoblje koje se potpuno pridržava propisa na snazi. • Prije obavljanja bilo kakvog zahvata vezanog za čišćenje ili održavanje isključite napajanje uredaja. • Proizvod je namijenjen isključivo uporabi za koju je izričito osmišljen i svaka se druga uporaba smatra opasnom. • Poduzeće CAME S.p.A. ne snosi odgovornost za eventualnu štetu prouzročenu neprimjerenom, pogrešnom ili nerazumnom uporabom.

Opis	
803XA-0630	803XA-0710
Grijači umetak s termostatom.	Grijači umetak u skladu s normom UL 325 s termostatom.

Opis dijelova **A**

- | | |
|--|--|
| 1 Nosač termostata | 6 Termički provodljiva pasta |
| 2 Pričvrсни vijci nosača termostata | 7 Obujmice za pritezanje kablova |
| 3 Termostat | 8 Grijači umetak s kabelom za napajanje |
| 4 Prilagodnik uloška | 8 A Grijači umetak s kabelom za napajanje (UL compliant) |
| 5 Pričvrсни vijak prilagodnika | |

Tehnički podatci

MODEL	803XA-0630	803XA-0710
Napajanje (V – 50/60 Hz)	230 AC	120 AC
Snaga (W)	50	25
Maksimalna apsorbirana struja (A)	0,2	0,2

Ugradnja

- B** Pričvrstite nosač na pregradu isporučenim vijcima. Postavite termostat kako je prikazano na slici.
- C** Razmažite termički provodljivu pastu unutar utora za grijači umetak automatizacije.
- D** Naslonite prilagodnik na grijači umetak.
- E** Umetnite umetak i prilagodnik u prikladni utor i pričvrstite sve isporučenim vijkom.

Električni spojevi **G**

- Smeđi kabel
- Plavi kabel

Postavke

- F** Postavite željenu temperaturu upotrebom odvijača.

УКРАЇНСЬКА

Загальні попередження

• Важливі правила з техніки безпеки: УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ! • На всіх етапах виконання монтажних робіт переконуйтеся у відсутності електричного живлення. • Усі зазначені в цій інструкції операції мають виконуватися лише досвідченим і кваліфікованим персоналом у повній відповідності до діючого законодавства. • Монтаж, програмування, введення в експлуатацію та технічне обслуговування мають виконуватися кваліфікованим персоналом у повній відповідності до вимог діючих норм безпеки. • Перед виконанням робіт з очищування або технічного обслуговування відключіть пристрій від електричного живлення. • Виріб слід використовувати виключно за призначенням; будь-яке інше використання має вважатися небезпечним. • Компанія CAME S.p.A. не несе відповідальності за шкоду, заподіяну неправильним, помилковим або недбалим використанням приладу.

Опис	
803XA-0630	803XA-0710
Нагрівальний елемент із терmostatom.	Нагрівальний елемент із терmostatom, що відповідає стандарту UL 325.

Опис основних компонентів **A**

- | | |
|--|--|
| 1 Суппорт терmostату | 6 Теплопровідна паста |
| 2 Гвинти для кріплення супорту терmostату | 7 Стяжки для затискання кабелів |
| 3 Терmostат | 8 Нагрівальний елемент із кабелем електричного живлення |
| 4 Адаптер для елемента | 8 A Нагрівальний елемент із кабелем електричного живлення (UL compliant) |
| 5 Гвинти для кріплення адаптера | |

Технічні характеристики

МОДЕЛІ	803XA-0630	803XA-0710
Напруга живлення (В, 50/60 Гц)	~230	~120
Потужність (Вт)	50	25
Максимальний споживаний струм (А)	0,2	0,2

Монтаж

- B** Закріпіть супорт до шлагбаума за допомогою гвинтів, що входять до комплекту. Зачепіть терmostат, як показано на малюнку.
- C** Нанесіть теплопровідну пасту у гніздо для нагрівального елемента автоматики.
- D** Встановіть адаптер на нагрівальний елемент.
- E** Вставте елемент і адаптер у відповідне гніздо і закріпіть все гвинтом, що додається.

Електричні підключення **G**

- Коричневий провід
- Синій провід

Setup

- F** Встановіть бажану температуру на за допомогою викрутки.